

# ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED

ODVJETNICI

P-127/13  
NENAD MATIJAŠEVIĆ, odvjetnik  
IGOR GOLOVRŠKI, odvjetnik  
DARKO SAMARDŽIJA, odvjetnik  
DOMAGOJ JUGOVIĆ, odvjetnik

Trg kralja Tomislava 15, 35400 Nova Gradiška, tel. ++385 (0)35 362 170, fax: ++385 (0)35 361 358  
e-mail: matijasevic-golovrski@inet.hr

OPĆINSKOM SUDU  
NOVA GRADIŠKA

OPĆINSKI SUD  
U NOVOJ GRADIŠKI

PRIMLJENO 15-01-2013

Pravna stvar

Tužitelji: Josip Vuković, dipl.ing. Trg Grigora Viteza 8, Nova Gradiška zastupan po odvjetniku Nenadu Matijaševiću  
Mirko Golovrški, dipl.pedagog, Marijana Lanosovića 21, Nova Gradiška, zastupan po odvjetniku Igoru Golovrškom

Tuženici:

1. Jerko Zovak, Donji Andrijevc, Posavska 10, adresa na kojoj može primiti pismo Kotlić 29, Slavonski Brod, urednik internetskog portala SBplus,
2. Udruga za Promicanje Lokalne Uprave i Samouprave (PLUS), Kotlić 29, SB, SBplus.hr, internetski portal, nakladnik
3. Radio Psunj d.o.o., Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ web portal, Gundulićeva 7, NG, direktor, Željko Siladi, nakladnik
4. Đurđa Aleksić, rođena Pazman, Ulica Zrinskih 5, adresa na kojoj može primiti pismo Gundulićeva 7, Nova Gradiška, urednik Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ web portala,

Radi: popravljanja štete  
Vps 60.000,00kn

Tužitelji mole da Sud dostavi punomoćnicima broj spisa i rješenje o pristojbi kako bi se ista mogla platiti.

Nadležnost Suda u Novoj Gradiški proizlazi iz mjesne nadležnosti za bilo kojeg od suparničara, na pasivnoj strani

## TUŽBA

1. Početkom prosinca 2012. Godine, na internetskim portalima SBplus.hr i Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ web portal, objavljen je članak kojim se opetovano i uporno izvrijeđalo dostojanstvo, čast i ugled tužitelja koje su vrijednosti zaštićene pozitivnim propisima RH.  
Kako je predmetni članak isključivo usmjeren na vrijeđanje i klevetanje tužitelja, zatraženo je uklanjanje iz medijskog prostora i isprika na odgovarajući način u mediju gdje je predmetni članak objavljen. Pokrenut je i kazneni postupak pred Općinskim

sudom u Slavonskom brodu te se vodi pod brojem K-707/12 zbog počinjenja kaznenih djela uvrede i klevete.

Dokaz: isprint članka sa oba portala, zahtjev za uklanjanje i ispriku sa dokazima o dostavi, preslik privatne tužbe

2. Jerko Zovak je kao urednik web portala SBplus dana 6.12.2012. u 20,15 sati, u kolumni Manjinaš, objavio članak pod nazivom „DNO DNA, Gradonačelnik djeci laže u oči ih gledajući „ , u kojem tužitelje naziva „prepotentni poluinteligenti“, „~~karikaturalni~~ provincijski despoti“, „nikogovići“, „političke štetočine“, „lažovi i krivotvoritelji“ te za njih uvredljivim tonom i kontekstom istog članka navodi da bi zbog njih trebalo „otvoriti oči a zatvoriti nos“, zatim da su upravo oni lokalnu jedinicu (Novu Gradišku) doveli u „čemer“, da su tužitelji učinili „sve svinjarije koje se učiniti mogu,“... čime je tužitelje uvrijedio te ih oklevetao nazivajući ih krivotvoriteljima, a sve putem medija učinivši uvrede i klevete dostupnima neograničenom broju osoba, čime je povrijedio prava osobnosti tužitelja.

Durđa Aleksić, urednik web portala radioNG, Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ, objavila je, odnosno prenijela i objavila članak „DNO DNA, Gradonačelnik djeci laže u oči ih gledajući „ uz intervenciju u naslovu tako da se na web portalu radioNG, Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ, članak naziva „DNO DNA, Gradonačelnik djeci laže gledajući ih u oči „ svjesno pristajući time na taj način sadržaj, uvredljive i klevetničke navode iz članka učiniti dostupnima većem broju osoba, a pridružujući se prvookrivljeniku i u kreiranju kompletnosti članka i općenito namjeri vrijeđanja i klevetanja, čime je tužitelje uvrijedila i oklevetala, putem medija učinivši uvrede i klevete dostupnima neograničenom broju osoba, povrijedivši pri tom čast i ugled odn. prava osobnosti tužitelja.

Dakle, kontekstom i konkretnim pogrđama i prenošenjem neistinitosti, u koordiniranom međusobnom prenošenju članaka koji imaju za cilj narušiti ugled i čast tužitelja, tuženici su kao urednici i nakladnici, povrijedili čast i ugled tužitelja, putem medija, učinivši uvrede i klevete dostupnima većem broju osoba. Notorno je da nitko nema pravo nazivati privatne tužitelje „prepotentni poluinteligenti“, već zbog toga što su obojica visoko obrazovani i cijenjeni pojedinci i na lokalnom i državnom nivou , niti ih nazivati „karikaturalni provincijski despoti“, „nikogovići“, „političke štetočine“, „lažovi i krivotvoritelji“ te za njih pisati da bi drugi trebali „dobro otvoriti oči a zatvoriti nos“ što implicira razlog: smrad, a isto tako da rade „svinjarije“ jer se jezičnim i logičkim tumačenjem tužitelje identificira sa životinjama koje rade svinjarije. Notorno je i to da se nazivanjem tužitelja krivotvoriteljima stvara negativna slika kao o počiniteljima kaznenog djela, što definitivno šteti časti i ugledu tužitelja.

Tuženici nisu uklonili predmetni članak iz medijskog prostora, usprkos činjenici da su tužitelji putem punomoćnika, pisanim putem dopisom od 7.12.2012. zatražili da se predmetni članak ukloni iz medijskog prostora te da se tuženici ispričaju obzirom da predmetni članak nema nikakve veze sa novinarstvom ili ozbiljnijim kolumnama već

je isključivo usmjeren na vrijeđanje i klevetanje tužitelja, (štoviše) nakon toga je četvrto tužena sastavila i objavila putem trećetužene pravne osobe, nakladnika, web portala radioNG, Radio Nova Gradiška 98.1 MHz, koji je prenio i portal Indeks.hr, kao i prvo i drugotuženi SBplus, dana 8.12.12. u 00,04 sata.članak: Otvoreno pismo predsjedniku SDP-a Hrvatske Zoranu Milanoviću, u kojem navodi : cit.“ Dakako, imperativnom zahtjevu Golovrškog i Vukovića ne namjeravamo udovoljiti. ... Nitko i ništa nas u tome neće spriječiti.”, čime je demonstrirala i svijest i volju počinjenja kaznenih djela protiv časti i ugleda te namjeru vrijeđanja i klevetanja putem medija. U komentaru članka koji je četvrtotužena objavila iza vlastitog članka pod nick-om Djurdja Pazman, izrijekom odriče pravo tužiteljima da se pozivaju na čast i ugled.

Dokaz: isprint, očekivano priznanje tuženika, po potrebi saslušanje administratora portala

3. Upornost vrijeđanja i klevetanja demonstrirana je još od srpnja i kolovoza 2012. od kada se konstantno kleveće i vrijeđa tužitelje u objavama članaka tuženika. Ilustracije radi navode se neki: - članak: “Možete nam popušit” gdje se, a odnoseći se na tužitelje, navodi:”... Ova tri crvena poluinteligenta, s neskrivenom prepotentnošću... Dakle, dok mi raspredamo kako je odluka o kreditu krivotvorena,... ; zatim, -članak: “Kurvini sinovi”: ... u kojem za tužitelje navodi da su članovi „četveročlane bande”. (pri tom misleći na tužitelje te Franju Kikića i Zlatka Zebića, op.a.), te ih potencira kao “ne demokrate, prevarante, lažove, krivotvoritelje, poluinteligente ...”; -članak: “Borba za kompromitirane SDP-ovce” gdje se navodi:”... prije nego nečasni Golovrški sjedne u časnu stolicu predsjednika Gradskog vijeća, bit će sve jasno.... trojka je odlučila krivotvoriti Odluku Gradskog vijeća o zaduženju Grada, na način da Ministarstvo financija smatra kako je ona donesena na sjednici Gradskog vijeća, a ne u kabinetu Plinskog...” -članak: “Lud, zbunjen, korumpiran” navodi:...gradonačelnik Vuković se danas mogao ponašati kao „nevin u ludnici, ... ; spominje se: nabijanje nogom u guzicu krivotvoritelja Golovrškog; te ... Naime, krivotvorenje Odluke Golovrškog i drugova - o zaduženju Grada za 10 milijuna kuna - na razini je Al Caponeovog 'benignog' neplaćanja poreza, za što je više od sedam godina odležao u Alcazru, - članak “The son of a bitch”, navodi: ...'javne osude kriminalca', Josif Vuković Plinski, bezobraznim zloupotrebama položaja i ovlasti., ...režeći kroz šminkersko zubalo, ... ima multinacionalan brak, do 1991. godine, uspio sve imati i sve biti... kako je Josif Vuković Plinski uspješno krio svoju impotentnost, s jedne strane prepuštanjem šefu računovodstva 'Klasa' neka servisira njegov kućni nemar, a s druge strane, petingaškim paradiranjem s podčinjenom zaposlenicom maznog imena, koja je, u konačnici, zbog lepog, a ništkoristi Jose, do te mjere svisnula od žudnje da je, iako pravoslavka, postala katolička bogomoljka., ...Uoči oružane agresije, kao zadnje dezertersko smeće, pobjegao iz grada u kojem je rođen, odrastao, u partiju primljen bio, sve vodeće dužnosti obnašao i prvi čovjek grada postao., kako je Josif Vuković Plinski, odmah nakon rata, iskoristio status časnih ljudi: Petra Lalića i Davorina Lukača te, poslije osnivanja zajedničke tvrtke za plinifikaciju i dobivanje koncesije, cincarski ih prevario i izbacio iz posla., kako je Josif Vuković Plinski u svoj biznis uveo Talijane kako bi, u stvari, iza njihovih europskih leđa sakrio svoju nečistu

ratnoprofitersku prošlost., Josif Vuković Plinski, krivotvorenjem stranačkih dokumenata, postao je kandidat za saborskog zastupnika., kako je Josif Vuković Plinski, koristeći se HDZ-ovom hobotnicom, kao jedan od njezinih krakova, pljačkao neke od općina u kojima je bespravno distribuirao plin., kako je Josif Vuković Plinski, kao direktor, zloupotrebljavajući položaj, jačao vlastitu tvrtku 'Plin instalacije', a na štetu 'Plin projekta'., kako je Josif Vuković Plinski, nakon što su shvatili da ih potkrada, od Talijana potjeran iz tvrtke 'Plin projekt'., kako je Josif Vuković Plinski jedinica mjere za bilo što, a pogotovo ne za: pamet, poštenje, čast, moral, šarm, hrabrost, potentnost... kakvim se onomad nametao, a sad predstavlja., kako je Josif Vuković Plinski, u stvari, son of a bitch.,.... "Ništa od toga mi kazali ne bi jer, pored istine, bila bi to i zakonom kažnjiva kleveta".

-članak "Politički mrtvaci trče počasni krug" navode: ...drugovi Mirko Golovrški i Josip Vuković, dvije vodeće, ne samo političke, štetočine iz Nove Gradiške, ...na zatvorenom sastanku novogradiške „zločinačke organizacije“, ...

- Objavama članaka "Mogu li krivotvoritelji kontaminirati djecu" (uz fotografiju na kojoj su zaokruženi tužitelji), te članaka poput "Krivotvoritelj još uvijek ravnatelj škole" nedvojbeno je da tuženici atakiraju na čast i ugled tužitelja jer jasno proizlazi da za gore opisanim rječnikom nije bilo potrebe i da je riječ o izražavanju koje je imalo samo za cilj naškoditi časti i ugledu privatnih tužitelja..

Dokaz: po potrebi i na zahtjev tuženika dostavit će se isprint objavljenih članaka ili članci spremljeni u digitalnom obliku

4. Neistinitim navodima, nazivanjem krivotvoriteljima, što implicira da su počiniteji kaznenog djela i uvredama tužiteljima je objektivno pričinjena šteta koja se sastoji u povredi prava osobnosti zbog povrede dostojanstva, ugleda i časti...iz čl. 19. St. 2. ZOO-a, a težina povrede prava osobnosti i okolnosti slučaja opravdavaju zahtjev za pravičnom naknadom.

Povreda prava osobnosti i dalje traje jer su svi članci s uvredljivim i klevetničkim sadržajem da su krivotvoritelji, dostupni neograničenom broju osoba na web portalima.

Demokratsko društvo zahtjeva da svako poštuje načelo, sadržano i u Ustavu Republike Hrvatske da je svatko nedužan i nitko ga ne može smatrati krivim za kazneno djelo dok mu se pravomoćnom sudskom presudom ne utvrdi krivnja (navedeno načelo sadržano je i Zakonu o kaznenom postupku ).

Ovo načelo ne trpi iznimke niti tumačenja koje bi umanjile njegovu sveobuhvatnost ili koja bi dozvolila bilo kome kršenje tog prava koje pripada svakom pojedincu. To tim prije što postupanje (pisanje portala) koje u cijelosti ne poštuje rečeno načelo nije nužno u demokratskom društvu radi zaštite slobode govora, jer i načelo slobode govora ne smije dovesti u pitanje pravo na zaštitu ugleda druge osobe.

Stoga, objavljivanje informacije tuženika da su tužitelji počinili kazneno djelo, a da u vrijeme objave te informacije nije bio ni pokrenut ni izgledan kazneni progon protiv njih, (po kaznenoj prijavi koju je podnijela četvrtotužena) nesumnjivo vrijeđa dostojanstvo, čast i ugled osobe kojoj se počinjenje takvog djela, bez dokazane krivnje, stavlja na teret.

Ljudsko dostojanstvo je prirodno čovjekovo svojstvo i pravo je svake osobe zahtijevati od drugih ponašanje koje će uvažiti njeno osobno dostojanstvo i ugled u društvu. Sloboda izražavanja i novinara omeđena je pravima i slobodama drugih, u konkretnom slučaju, tužitelja. Tako Zakon o medijima propisuje u čl. 16. da su mediji dužni poštivati dostojanstvo, ugled i cast. Poznato je da prosječni građani informacije koje su objavljene u novinama ili modernijim medijima poput internetskih portala "uzimaju zdravo za gotovo" pa mediji imaju značajnu ulogu u formiranju (pogrešnog) javnog mnijenja i stava o osobama koje se u medijima spominje. Obzirom da je sporna informacija po svom sadržaju takva da je podobna povrijediti Ustavom i zakonom zaštićeno dobro - dostojanstvo i ugled tužitelja, to se radi o članku koji je objektivno protupravan i ujedno je štetna radnja.

Prosječni čitatelj je doživio kao negativne informacije o tužiteljima pa su zbog objavljenog članka (i članaka) tužitelji imali brojne neugodnosti, a ugled i čast su kompromitirani i danas, a bit će to i u buduće jer više ništa ne može vratiti obraz. Članak se negativno odrazio i na zdravstveno stanje tužitelja u smislu uznemirenosti, nesаница i slično, oni stalno u glavi vrte laži objavljene s njihovim imenima, moraju objašnjavati zašto se protiv njih vodi medijski linč itd. Tužitelji su zbog ovoga imali problema i na poslovnom planu jer je povjerenje u poslovnog partnera od iznimnog značenja u poslovanju, što je notorno. Posebno je za prosvjetnog radnika, ravnatelja osnovne škole za kojeg se izravno tuženici pitaju može li biti još uvijek ravnatelj, jer ga oni prozivaju kao krivotvoritelja bilo neugodno znati da roditelji djece čitaju te portale i o njemu stvaraju sliku suprotnu onoj kakovu je godinama radom i poštenjem stvarao.

Nije nužno da su tužitelji tražili liječničku pomoć jer se radi o specifičnom vidu štete koji se očituje u neugodnostima kojima su tužitelji bili izloženi u svakodnevnom životu i radu te osjećaju povrijeđenosti i neugode koji je uzrokovalo samo čitanje članaka i reakcije okoline na taj članak. Na uvredu svatko može reagirati na različit način, pa netraženje medicinske pomoći ne znači da tužitelj uslijed povrede časti i ugleda nisu trpili duševne boli, i povredu prava osobnosti. Intenzitet sud treba utvrditi na pravilan način, saslušavši tužitelje. (tako i sudska praksa, Rev-156/1999-2 28. ožujka 2002. godine)

Dokaz: saslušanje tužitelja, po potrebi drugi dokazi uključivo i saslušanje svjedoka čija će se imena naknadno dostaviti, po potrebi

Nakladnik i glavni urednik odgovaraju solidarno za naknadu štete, (čl.21. st.7. Zakona o medijima, NN 102/12).

Obaveza poštivanja vrijednosti časti i ugleda odnosi se na svako javno glasilo i na svakog nakladnika. Nezakonito postupanje jednog nakladnika ne može imati za posljedicu da isto takvo nezakonito postupanje drugog nakladnika postane dopušteno. Temeljem činjenice da je jedno javno glasilo ili više njih povrijedilo privatnost, dostojanstvo, ugled i čast određene osobe ne može se izvoditi zaključak da onda to mogu bez ikakve odgovornosti činiti i sva druga javna glasila. Protupravno ponašanje jedne osobe ne isključuje protupravnost radnji druge osobe. Svaki objavljeni članak u

različitim medijima predstavlja poseban traumatski događaj za tužitelje. Treba imati na umu i činjenicu da su tuženi portali lokalne novine, koje se čitaju u velikom broju upravo u sredini u kojoj tužitelji žive, rade i u kojoj se kreću.

Časti i ugled čovjeka spadaju u red najviših vrednota našeg pravnog sustava, a članak, kojim su čast i ugled tužitelja povrijeđeni, objavljen je i postao dostupan neograničenom broju osoba, a dostupan je i dalje.

5. Sukladno svemu navedenom predlaže se nakon provedenog postupka donijeti

**presudu:**

I. Tuženici, **Jerko Zovak**, Donji Andrijevc, Posavska 10, Slavonski Brod, urednik internetskog portala SBplus, i **Udruga za Promicanje Lokalne Uprave i Samouprave (PLUS)**, Kotlić 29, SB, SBplus.hr, internetski portal; **Radio Psunj d.o.o.**, Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ web portal, Gundulićeva 7, NG, i **Đurđa Aleksić**, rođena Pazman, Ulica Zrinskih 5, Nova Gradiška, urednik Radio Nova Gradiška 98.1 MHZ, web portala, dužni su solidarno, u roku od 15 dana i pod prijetnjom ovrhe, s naslova naknade nematerijalne štete isplatiti prvo tužitelju Mirku Golovrškom, dipl.pedagogu, Marijana Lanosovića 21, Nova Gradiška iznos od 30.000,00 kn sa zakonskom zateznom kamatom koja teče od podnošenja tužbe pa do isplate, po stopi u visini eskontne stope HNB-a koja je vrijedila zadnjega dana polugodišta koje prethodi tekućem polugodištu uvećanoj za 5%, te drugotuzitelju Josipu Vukoviću, dipl. ing. isplatiti iznos od 30.000,00 kn sa zakonskom zateznom kamatom koja teče od podnošenja tužbe pa do isplate, po stopi u visini eskontne stope HNB-a koja je vrijedila zadnjega dana polugodišta koje prethodi tekućem polugodištu uvećanoj za 5%.

II. Tuženici su dužni po pravomoćnosti presude objaviti ispriku tužiteljima, te su dužni objaviti presudu u cijelosti i bez komentara na portalima te na portalu index.hr i Jutarnjem listu, o svom trošku, u roku od 15 dana, pod prijetnjom ovrhe.

III. Dužni su tuženici u roku od 15 dana i pod prijetnjom ovrhe naknaditi tužitelju parnični trošak zajedno sa zakonskom zateznom kamatom koja teče od presuđenja pa do isplate, po stopi u visini eskontne stope HNB-a koja je vrijedila zadnjega dana polugodišta koje prethodi tekućem polugodištu uvećanoj za 5%.

U Novoj Gradiški, 8.1.2012.

tužitelji po  
Zajednički odvjetnički ured  
NENAD MATIJAŠEVIĆ  
IGOR GOLOVRŠKI  
DARKO SAMARDŽIJA  
DOBROSLAV JUŠKOVIC  
Trg kralja Tomislava 15  
Nova Gradiška